
ENUser manual

DEBedienungsanleitung

FRMode d'emploi

NLHandleiding

**PHILIPS**

2	Contents
3	Important information
5	What's in the box
6	Your telephone adapter
7	Install
8	Call
10	Troubleshooting
12	Information

For your safety

Before installing your USB adapter and software, carefully read the following information:

Installation information

- > In the Windows 2000 and Windows XP operating systems, you must be logged in as a user with administration rights.
- > Deactivate firewall (software / hardware) before installation. Do not forget to reactivate it after the installation.
- > If you have installed an old version IP Phone Center, we suggest that you uninstall it before you install your USB adapter.
- > During installation follow detailed descriptions on the screen.
- > Voice quality may depend on the quality of your Internet connection dial up or broadband.
- > Voice quality may vary over time.
- > Internet connection behind firewalls may not be supported, depending on the IP softphone capabilities.
- > One softphone only must be active at a given time. To avoid any conflicts in the use of the adapter, disable the other softphones than the one in use.
- > Use of other softphone than Skype will impact installation & use of this product.

Safety precautions for the USB adapter

- > Only use the USB extension cable supplied.
- > Do not connect or disconnect the USB adapter during a storm. This brings a risk of electric shock.

Minimum PC requirements

Hardware

- > IBM or 100% compatible PC, 400 MHz processor
- > 128 MB RAM main memory
- > 30 MB or more free hard disk memory
- > 1 free USB port (USB1 or USB2 compatible)
- > 1 CD-ROM drive or 1 DVD drive

Software

- > Operating system : Windows 2000 and Windows XP
- > 33,6 kbps or faster connection to the Internet. Broadband connection recommended (from 256 kbit/s downlink, 128 kbit/s uplink)

Trademarks

- > Windows 2000 and Windows XP are registered trademarks of the Microsoft Corporation.
- > Skype is a registered trademark of Skype Technologies SA.

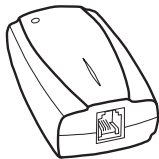
Need help ?

More troubleshooting and FAQ's :

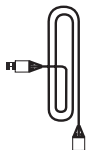
Online help: www.p4c.philips.com

Troubleshooting : page 10

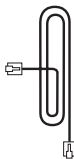
What's in the box



USB adapter



USB cable



Line telephone cable
RJ11-RJ11



Installation IP Phone Center



User manual

What else you'll need



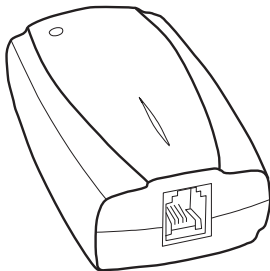
PC



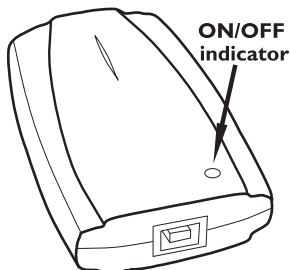
Telephone
with removable line cable
and power supply



Subscription Internet
Service provider :
Dial up or Broadband
connection



Front view : RJ11 connector



Rear view : USB connector

Use the "Installation Guide" booklet to help you through the installation procedure.

Call with Skype

It is easier to store the numbers in the phonebook of your telephone. Refer to the phone instructions.

Call Skype users (free call)

- 1 Pick up handset
- 2 Dial pre-set speed dial number
- 3 Double press #

Call ordinary phone with SkypeOut (paid service)

- 1 Pick up handset
- 2 Take the line
- 3 Press 00 (or *), then enter country code number followed by phone number

Tip To call your contact, dial his phone number as if you were abroad

- 4 Double press #

Tip SkypeOut is a paid service you can buy from www.skype.com

In case of dialing problem, see www.p4c.philips.com

Answer a call

- 1 Phone rings on incoming call
- 2 Pick up the handset and talk

Some telephone devices have a special key to take the line

Hang up a call

Hang up the handset to end the call

Some telephone devices have a special key to hang up

Problem

Tip

Is your PC on?

- Switch on your PC
- Activate your Internet connection

Your telephone does not work

- Another softphone is used. Disable the other softphones than the one you want to use.

No dialing tone

- Check your telephone dial mode is on Tone dialing and NOT on Pulse dialing

No dialing tone / no ringing

- Check your telephone is compatible with other than PSTN line
- Check your Internet provider does not block the VoIP protocol. Contact your provider

Caller ID not displayed

- Telephone with Caller ID PSTN is not compatible with VOIP
- The VOIP software does not send proper information to the telephone.

Answer machine does not work

- Traditional answering machine may not be compatible with VoIP

Operator services do not work

- Operator services (Call waiting, call transfer...) are linked to softphone features
- PSTN operator services may not be used

Problem**Tip**

Dialing tone error

- Check you have dialed the correct number
- Memories of the phone must be programmed as described in Call chapter

Bad voice quality

- Voice quality may change from a call to another one. End call and start a new call
- Download and upload of files may reduce the flow for VoIP traffic

Voice quality changes

- Voice quality is linked to Quality of Service (QOS) of the provider

No sound on PC
loudspeaker

- On your PC, open panel Control, then open Sound parameters. In Audio tab, use default settings

Health and safety

This equipment is not designed to make emergency calls. An alternative has to be made available to allow emergency calls.

Do not allow the adapter to come into contact with liquid. Do not open it.

Conformity

The Declaration of conformity is available on www.p4c.philips.com.

Maintenance and service

On line help: www.p4c.philips.com

Recyclage et valorisation

Recycling and disposal

Disposal instructions for old products.

The WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment; 2002/96/EC) has been put in place to ensure that products are recycled using best available treatment, recovery and recycling techniques to ensure human health and high environmental protection.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components,

which can be recycled and reused.

Do not dispose of your old product in your general household waste bin.
Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products marked by this symbol :



Use one of the following disposal options :

1. **Dispose of the complete product (including its cables, plugs and accessories) in the designated WEEE collection facilities.**
2. **If you purchase a replacement product, hand your complete old product back to the retailer. He should accept it as required by the WEEE directive.**

Philips has marked the packaging with standard symbols designed to promote the recycling and appropriate disposal of your eventual waste.



A financial contribution has been paid to the associated national recovery & recycling system.



The labelled packaging material is recyclable.

Warranty

The warranty shall only apply to the **VOIP** adapter.

The warranty shall not apply to **VOIP** quality of service or voice quality.

Use of other software phones are not guaranteed.

2	Inhaltsverzeichnis
3	Wichtige Informationen
6	Verpackungsinhalt
7	Telefonadapter
8	Installieren
9	Anrufen
11	Fehlerbehebung
13	Information

Sicherheit

Vor der Installation des USB-Adapters und der Software bitte nachfolgende Informationen beachten:

Informationen für die Installation

- > Bei Einsatz der Betriebssysteme Windows 2000 und Windows XP müssen Sie sich als Benutzer mit Administratorrechten anmelden.
- > Vor der Installation die Firewall (Software/Hardware) deaktivieren. Nach der Installation nicht vergessen die Firewall wieder zu aktivieren.
- > Wenn Sie bereits eine ältere Version für IP-Telefonie installiert haben, empfehlen wir Ihnen diese zu deinstallieren bevor Sie den USB-Adapter installieren.
- > Befolgen Sie während der Installation die ausführlichen Anweisungen auf dem Bildschirm.
- > Die Sprachqualität ist abhängig von der Internet-Verbindung (Wähl- oder Breitband-Verbindung).
- > Die Sprachqualität kann sich vorübergehend verändern.
- > Internet-Verbindungen außerhalb der Firewall werden von den IP Softphone-Leistungsmerkmalen nicht unterstützt.
- > Zu einem bestimmten Zeitpunkt darf nur ein Softphone aktiv sein. Um Konflikte beim Einsatz des Adapters zu vermeiden, deaktivieren Sie alle anderen Softphones bis auf das verwendete.
- > Der Einsatz anderer Softphone-Anwendungen außer Skype beeinträchtigt die Installation und die Nutzung des Produktes.

Sicherheitshinweise für den USB-Adapter

- > Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Anschlusskabel.
- > Während eines Gewitters darf der USB-Adapter nicht abgezogen und wieder angeschlossen werden. Es besteht dann die Gefahr eines Stromschlags.

PC-Mindestanforderungen

Hardware

- > IBM oder 100% kompatibler PC, 400 MHz Prozessor
- > 128 MB RAM Hauptspeicher
- > 30 MB oder mehr freier Festplattenspeicher
- > 1 freie USB-Buchse (USB1- oder USB2-kompatibel)
- > 1 CD-ROM-Laufwerk oder 1 DVD-Laufwerk

Software

- > Betriebssystem: Windows 2000 und Windows XP
- > Internetverbindung 33,6 kbps oder schneller.
Breitbandverbindung empfohlen (ab 256 kbit/s beim Herunterladen, 128 kbit/s beim Hochladen)

Warenzeichen

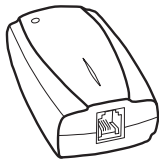
- > Windows 2000 und Windows XP sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation.
- > Skype ist ein eingetragenes Warenzeichen von Skype Technologies SA.

Benötigen Sie Hilfe?

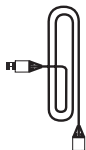
Mehr zur Fehlerbehebung und FAQ's:

Online-Hilfe: www.p4c.philips.com

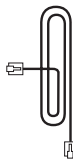
Problembehebung: siehe Seite II



USB-Adapter



USB-Kabel



Telefonanschlusskabel RJ11 I-RJ11



Installation IP-Telefonie



Bedienungsanleitung

Was Sie sonst noch benötigen



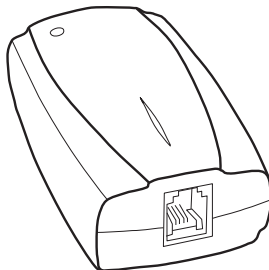
PC



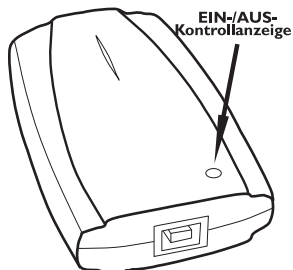
Telefon mit
abziehbarem Telefonkabel
und Stromversorgungskabel



Vertrag mit einem
Internet-Provider:
Wähl- oder
Breitbandverbindung



Vorderansicht: RJ11-Stecker



Rückansicht: USB-Stecker

Verwenden Sie Bitte die
"Installationshilfe"

Mit Skype anrufen

Es ist einfacher die Rufnummern im Telefonbuch Ihres Telefons zu speichern. Schlagen Sie dafür in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons nach.

Skype-Benutzer anrufen (gebührenfrei)

- 1 Hörer abheben.
- 2 Die voreingestellte Kurzwahlnummer eingeben.
- 3 Zweimal auf # drücken.

Reguläres Telefon mit SkypeOut anrufen (kostenpflichtig)

- 1 Hörer abheben.
- 2 Die Leitung belegen.
- 3 00 (oder *) eingeben, dann die Länder- und/oder Ortsvorwahl sowie die Telefonnummer eingeben.

Tipp Geben Sie immer die vollständige Rufnummer Ihres Ansprechpartners ein, als würden Sie vom Ausland anrufen.

- 4 Zweimal auf # drücken.

Tipp SkypeOut ist ein gebührenpflichtiger Dienst, den Sie unter www.skype.com beauftragen können.

Falls Probleme bei der Rufnummernwahl auftreten, siehe www.p4c.philips.com

Gespräch annehmen

- 1 Bei einem ankommenden Ruf klingelt das Telefon.
- 2 Nehmen Sie den Hörer ab und führen Sie das Gespräch.

Manche Telefone sind mit einer separaten Abheben-Taste ausgestattet.

Gespräch beenden

Legen Sie den Hörer auf, um das Gespräch zu beenden.

Manche Telefone sind mit einer separaten Auflegen-Taste ausgestattet.

Problem**Tipp**

Ist Ihr PC
eingeschaltet?

- Schalten Sie Ihren PC ein.
- Aktivieren Sie die Internet-Verbindung.

Ihr Telefon
funktioniert nicht

- Ein anderes Softphone wird gerade benutzt. Deaktivieren Sie alle Softphones, bis auf das eine, dass Sie benutzen möchten.

Kein Wählton

- Stellen Sie sicher, dass das Wahlverfahren auf Ihrem Telefon auf Tonwahl und NICHT auf Pulswahl eingestellt ist.

Kein Wählton/kein
Rufton

- Prüfen Sie, ob Ihr Telefon für andere Anschlussmöglichkeiten außer Hauptanschluss ausgelegt ist.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Internetprovider das VoIP-Protokoll nicht blockiert. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Provider.

Keine Anzeige der
Rufnummer

- Ein Telefon mit Rufnummernübermittlung an einem Hauptanschluss ist nicht kompatibel mit VOIP.
- Die VOIP-Software übermittelt die Informationen nicht korrekt an das Telefon.

Der Anrufbeant-
worter funktioniert
nicht

- Es ist durchaus möglich, dass ein traditioneller Anrufbeantworter nicht mit VoIP kompatibel ist.

Problem

Tipp

Die Netzanbieterdienste funktionieren nicht

- Die Netzanbieterdienste (Anklopfen, Anrufweiterleitung usw.) sind von den Softphone-Leistungsmerkmalen abhängig.
- Die Hauptanschluss-Netzanbieterdienste können möglicherweise nicht benutzt werden.

Wähltonfehler

- Prüfen Sie, ob Sie die richtige Nummer gewählt haben.
- Die Speicher Ihres Telefons müssen, wie im Kapitel „Anrufen“ beschrieben, programmiert werden.

Schlechte Sprachqualität

- Die Sprachqualität kann von Gespräch zu Gespräch unterschiedlich sein. Beenden Sie das Gespräch und leiten Sie ein neues Gespräch ein.
- Das Herunter- oder Hochladen von Dateien kann die Leistung des VoIP-Verkehrs einschränken.

Unterschiedliche Sprachqualität

- Die Sprachqualität ist abhängig von der Qualität des Providerdienstes.

Keine Tonausgabe am PC-Lautsprecher

- Öffnen Sie die Schaltfläche auf Ihrem PC und rufen Sie dann die Toneinstellungen auf. Stellen Sie im Register Audio/Lautsprecher die Standardeinstellungen ein.

Sicherheitsinformation

Diese Geräteausstattung kann nicht für einen Notruf eingesetzt werden. Verwenden Sie im Notfall ein alternatives Gerät, z.B. ein Handy.

Halten Sie den Adapter von Flüssigkeiten fern. Öffnen oder zerlegen Sie ihn nicht.

Konformität

Die Konformitätserklärung steht unter www.p4c.philips.com zur Verfügung.

Kundendienst und Service

Online-Hilfe: www.p4c.philips.com

Recycling und Entsorgung

Anweisungen für die Entsorgung alter Produkte.

Die Richtlinie WEEE (Abfall aus elektrischen und elektronischen Geräteausstattungen; 2000/96/EG) wurde zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt aufgestellt, um sicherzustellen, dass ausgediente Produkte unter Nutzung der bestmöglichen Wiederaufbereitungs-, Rückgewinnungs- und technischen Recyclingmöglichkeiten entsorgt werden.

Ihr Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die wiederaufbereitet und weiterverwendet werden können.

Werfen Sie Ihr altes Produkt nicht in den Hausmüll.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für elektrische und elektronische Abfallprodukte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind:



Nutzen Sie bitte eine der nachfolgenden Entsorgungsmöglichkeiten:

1. **Entsorgen Sie das komplette Produkt (einschließlich der Kabel, Stecker und des Zubehörs) bei der zuständigen WEEE Sammelstelle.**
2. **Wenn Sie ein Ersatzprodukt erwerben, können Sie Ihr Altgerät im Fachgeschäft abgeben. Gemäß der Richtlinie WEEE ist der Einzelhandel verpflichtet Altgeräte zurückzunehmen.**

Philips hat die Geräteverpackungen mit Standardsymbolen gekennzeichnet, um die ordnungsgemäße Entsorgung zu fördern.



Es wurde ein finanzieller Beitrag an die nationalen Institutionen für Wiederaufbereitung und Recycling geleistet.



Das gekennzeichnete Verpackungsmaterial kann dem Recycling zugeführt werden.

Gewährleistung

Die Gewährleistung gilt ausschließlich für den VOIP-Adapter.

Für die Qualität des VOIP-Dienstes oder der Sprache kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Der Einsatz anderer Telefonsoftware wird nicht gewährleistet.

2	Table des matières
3	Informations importantes
5	Contenu de la boîte
6	Votre adaptateur téléphonique
7	Installation
8	Appel
10	Dépannage
12	Information

Pour votre sécurité

Avant d'installer votre adaptateur USB et votre logiciel, lisez attentivement les informations suivantes :

Informations d'installation

- > Dans les systèmes d'exploitation Windows 2000 et Windows XP, vous devez ouvrir une session en tant qu'utilisateur possédant des droits d'administrateur.
- > Désactivez les pare-feux (logiciels et matériels) avant l'installation. Pensez à les réactiver après l'installation.
- > Si vous avez installé une ancienne version du service de téléphonie IP, nous vous conseillons de le désinstaller avant d'installer votre adaptateur USB.
- > Suivez durant l'installation les instructions détaillées apparaissant sur l'écran.
- > La qualité vocale dépend de la qualité de la liaison ou de la bande large de votre connexion internet.
- > La qualité vocale peut être irrégulière.
- > Il est possible qu'une connexion internet derrière des pare-feux ne soit pas supportée, en fonction des capacités du logiciel de téléphonie IP.
- > Un seul logiciel de téléphonie doit être actif à un moment donné. Pour empêcher tout conflit dans l'utilisation de l'adaptateur, désactivez les logiciels de téléphonie autres que celui qui est utilisé.
- > L'utilisation d'un autre logiciel de téléphonie que Skype aura un impact sur l'installation et l'utilisation de ce produit.

Précautions de sécurité pour l'adaptateur USB

- > N'utilisez que le câble d'extension USB fourni.
- > Ne connectez ou déconnectez pas l'adaptateur USB pendant un orage. Ceci peut causer un risque de choc électrique.

Exigences PC minimum

Matériel

- > PC IBM ou 100 % compatible, processeur 400 MHz
- > Mémoire RAM principale de 128 MB
- > Mémoire libre de disque dur d'au moins 30 MB
- > 1 port USB libre (compatible USB1 ou USB2)
- > 1 lecteur de CD-ROM ou de DVD

Logiciel

- > Système d'exploitation : Windows 2000 et Windows XP
- > Connexion internet 33,6 kbauds ou plus. Connexion bande large recommandée (à partir de 256 kbits/s en liaison descendante, 128 kbits/s en liaison montante)

Marques

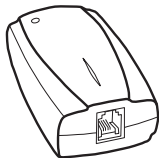
- > Windows 2000 et Windows XP sont des marques déposées du groupe Microsoft.
- > Skype est une marque déposée de Skype Technologies SA.

Besoin d'aide ?

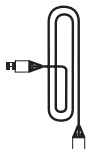
Plus de conseils de dépannage et FAQ :

Aide en ligne : www.p4c.philips.com

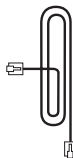
Dépannage : page 10



Adaptateur USB



Câble USB



Cordon de ligne RJ11-RJ11



Installation logiciel de téléphonie



Manuel de l'utilisateur

Ce dont vous aurez également besoin



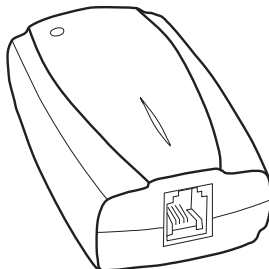
PC



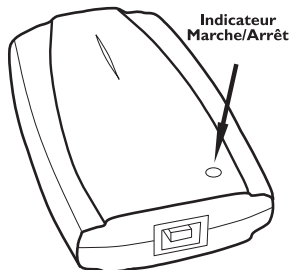
Téléphone avec un
cordon ligne amovible et un
bloc d'alimentation électrique



Abonnement chez un
fournisseur d'accès internet :
connexion RTC ou
ADSL



Vue de face : Connecteur RJ11



Indicateur
Marche/Arrêt

Vue de dos : Connecteur USB

Utilisez le "Guide d'Installation" pour vous aidez dans la procédure d'installation.

Appeler avec Skype

Il est plus aisé d'enregistrer les numéros dans le répertoire de votre téléphone. Reportez-vous aux instructions de votre téléphone.

Appeler des utilisateurs Skype (appel gratuit)

- 1 Décrochez le combiné
- 2 Composez le numéro abrégé prédéfini
- 3 Appuyez deux fois sur #

Appeler un téléphone ordinaire avec SkypeOut (service payant)

- 1 Décrochez le combiné
- 2 Prenez la ligne
- 3 Appuyez sur 00 (ou *), puis composez l'indicatif du pays suivi du numéro de téléphone

Conseil Pour appeler votre contact, composez son numéro de téléphone comme si vous étiez à l'étranger.

- 4 Appuyez deux fois sur #

Conseil SkypeOut est un service payant que vous pouvez vous procurer sur www.skype.com

En cas de problème de numérotation, reportez-vous à www.p4c.philips.com

Répondre à un appel

- 1 Le téléphone sonne lorsque des appels arrivent
- 2 décrochez le combiné et parlez

Certains appareils téléphoniques disposent d'une touche spéciale pour prendre la ligne.

Terminer un appel

Reposez le combiné pour terminer l'appel

Certains appareils téléphoniques disposent d'une touche spéciale pour raccrocher.

Problème**Conseil**

Votre PC est-il allumé ?

- Allumez votre PC
- Activez votre connexion internet

Votre téléphone ne marche pas

- Un autre logiciel de téléphonie est utilisé. Désactivez les logiciels de téléphonies autres que celui que vous voulez utiliser.

Pas de numérotation

- Vérifiez que le mode de numérotation de votre téléphone est sur numérotation vocale et NON sur numérotation par impulsion.

Pas de numérotation / pas de sonnerie

- Vérifiez que votre téléphone est compatible avec une autre ligne que PSTN.
- Vérifiez que votre fournisseur d'accès internet ne bloque pas le protocole VOIP. Contactez votre fournisseur d'accès.

Le nom/numéro de l'appelant n'est pas affichée

- Un téléphone avec Présentation du numéro sur réseau analogique n'est pas compatible avec VOIP.
- Le logiciel VOIP n'envoie pas les informations correctes au téléphone.

Le répondeur ne marche pas

- Il se peut qu'un répondeur traditionnel ne soit pas compatible avec VOIP.

Problème

Conseil

Les services de l'opérateur ne fonctionnent pas

- Les services de l'opérateur (appel en attente, transfert d'appel...) sont liés aux caractéristiques du logiciel de téléphonie.
- Il se peut que les services de l'opérateur PSTN ne puissent pas être utilisés.

Erreur de tonalité de numérotation

- Vérifiez que vous avez composé le bon numéro.
- Les mémoires de votre téléphone doivent être programmées comme il est décrit dans le chapitre Appel.

Mauvaise qualité vocale

- La qualité vocale peut varier d'un appel à l'autre. Terminez la communication et rappelez.
- Le téléchargement montant et descendant de fichiers peut réduire le débit pour le trafic VOIP.

Changements dans la qualité vocale

- La qualité vocale est liée à la qualité de Service du fournisseur d'accès.

Aucun son ne sort des haut-parleurs de l'ordinateur

- Sur votre ordinateur, ouvrez le Panneau de configuration, puis sélectionnez Sons et périphériques audio. Dans l'onglet Audio, choisissez l'option « Utiliser uniquement les périphériques par défaut ».

Santé et sécurité

Cet équipement n'est pas conçu pour passer des appels d'urgence. Vous devez donc prévoir une alternative dans ce cas.

Ne mettez pas l'adaptateur en contact avec du liquide. Ne l'ouvrez pas.

Conformité

La déclaration de conformité est disponible sur www.p4c.philips.com.

Entretien et service

Aide en ligne : www.p4c.philips.com

Recyclage et valorisation

Instructions relatives au retraitement des produits usagés.

La directive DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE); 2002/96/CE) a été mise en place afin d'assurer que les produits soient recyclés en utilisant les meilleures techniques disponibles de traitement, de valorisation et de recyclage, et ainsi concourir à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des composants et des matériaux de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ne jetez pas votre ancien produit dans votre poubelle ordinaire pour les déchets domestiques.

Veuillez vous informer sur les structures locales mises en place pour la collecte sélective des appareils électriques et électroniques marqués par ce symbole :



Veillez opter pour l'une des options de retraitement suivantes :

- 1. Déposez le produit en entier (en incluant les câbles, prises et accessoires) dans les points de collecte des DEEE prévus à cet effet.**
- 2. Si vous achetez un produit de remplacement neuf, confiez votre ancien produit en entier à votre revendeur. La directive DEEE oblige en effet le commerçant à accepter de reprendre le produit.**

Philips a marqué de symboles standards l'emballage. Ces symboles sont conçu pour promouvoir leur recyclage.

 **Une contribution financière a été payée pour favoriser le recyclage.**

 **L'emballage est recyclable.**

Garantie

La garantie s'applique uniquement à l'adaptateur VOIP.

La garantie ne s'applique pas à la qualité de service VOIP ou à sa qualité vocale.

L'utilisation d'autres téléphones logiciels n'est pas garantie.

2	Inhoudsopgave
3	Belangrijke informatie
5	Verpakkingsinhoud
6	Telefoonadapter
7	Installeren
8	Bellen
10	Fouten opsporen en verhelpen
12	Informatie

Veiligheid

Alvorens de USB-adapter en de software te installeren dient u de volgende informatie in acht te nemen:

Informatie voor de installatie

- > Bij het gebruik van de besturingssystemen Windows 2000 en Windows XP moet u zich als gebruiker met administratorrechten aanmelden.
- > Deactiveer de firewall (software/hardware) vóór de installatie. Vergeet niet na het installeren de firewall weer te activeren.
- > Wanneer u reeds een oudere versie voor IP-telefonie hebt geïnstalleerd, adviseren wij u deze te deïnstalleren voordat u de USB-adapter installeert.
- > Volg tijdens de installatie de uitgebreide aanwijzingen op het beeldscherm.
- > De spraakwaliteit is afhankelijk van de internetverbinding (kies- of breedbandverbinding).
- > De spraakwaliteit kan tijdelijk veranderen.
- > Internetverbindingen buiten de firewall om worden door de IP softphone-mogelijkheden niet ondersteund.
- > Op een bepaald tijdstip mag slechts één softphone actief zijn. Om conflicten tijdens het gebruik van de adapter te voorkomen, dient u alle andere softphones te deactiveren behalve degene die u gebruikt.
- > Het gebruik van andere softphone-toepassingen behalve Skype heeft een nadelige invloed op de installatie en het gebruik van het product.

Veiligheidsinstructies voor de USB-adapter

- > Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-aansluitkabel.
- > Tijdens een onweersbui mag de USB-adapter niet worden losgetrokken en opnieuw worden aangesloten. Dan bestaat het risico op een elektrische schok.

Minimumeisen voor de PC

Hardware

- > IBM of 100% compatibele PC, 400 MHz processor
- > 128 MB RAM intern geheugen
- > 30 MB of meer vrij schijfgeheugen
- > 1 vrije USB-poort (USB1- of USB2-compatibel)
- > 1 CD-ROM-station of 1 DVD-station

Software

- > Besturingssysteem: Windows 2000 en Windows XP.
- > Internetverbinding 33,6 kbps of sneller.
- > Breedbandverbinding aanbevolen (vanaf 256 kbit/s bij het downloaden, 128 kbit/s bij het uploaden).

Handelsmerken

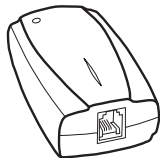
- > Windows 2000 en Windows XP zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation.
- > Skype is een geregistreerd handelsmerk van Skype Technologies SA.

Heeft u hulp nodig

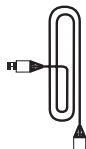
Meer over het opsporen en verhelpen van fouten en FAQ's:

On line-hulp: www.p4c.philips.com

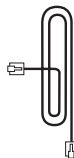
Het verhelpen van problemen: zie pagina 10



USB-adapter



USB-kabel

Telefoonaansluitkabel
RJ11-RJ11

Installatie IP-telefonie



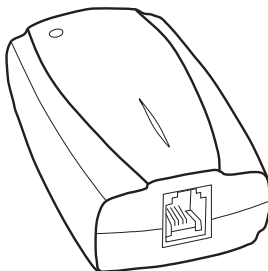
Bedieningshandleiding

Wat u verder nog nodig heeft

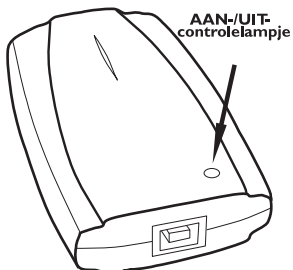


PC

Telefoon
met aftrekbare telefoonkabel
en voedingskabelAbonnement bij een
internetprovider:
Kies- of
breedbandverbinding



Vooraanzicht: RJ11-stekker



Achteraanzicht: USB-stekker

Gebruik het boekje "De installatiegids" voor hulp bij het installeren.

Met Skype bellen

Het is eenvoudiger de telefoonnummers in het telefoonboek van uw telefoon op te slaan. Raadpleeg hiervoor de bedieningshandleiding van uw telefoon.

Skype-gebruikers bellen (kosteloos)

- 1 Neem de hoorn op.
- 2 Voer het vooraf ingestelde snelkeuzenummer in.
- 3 Druk tweemaal op #.

Vaste telefoon met SkypeOut bellen (tegen betaling)

- 1 Neem de hoorn op.
- 2 Bezet de lijn.
- 3 Voer 00 (of *) in en vervolgens het landnummer en/of het kengetal alsmede het telefoonnummer.

Tip Voer altijd het volledige telefoonnummer van uw contactpersoon in, net alsof u vanuit het buitenland belt.

- 4 Druk tweemaal op #.

Tip SkypeOut is een dienst waarvan men tegen betaling gebruik kan maken en die u onder **www.skype.com** kunt aanvragen.

Wanneer zich problemen voordoen bij het kiezen van het telefoonnummer, zie **www.p4c.philips.com**.

Gesprek aannemen

- 1 Bij een binnenkomend gesprek rinkelt de telefoon.
- 2 Neem de hoorn op en voer het gesprek.

Sommige telefoons zijn voorzien van een afzonderlijke opneemtoets.

Gesprek beëindigen

Leg de hoorn neer om het gesprek te beëindigen.

Sommige telefoons zijn voorzien van een afzonderlijke ophangtoets.

Probleem

Tip

Is uw PC
ingeschakeld?

- Schakel uw PC in.
- Activeer de internetverbinding.

Uw telefoon doet
het niet

- Een andere softphone wordt op hetzelfde moment gebruikt. Deactiveer alle softphones, behalve degene die u wilt gebruiken.

Geen kiestoon

- Zorg ervoor, dat de kiesmethode op uw telefoon is ingesteld op 'toon' en NIET op 'puls'.

Geen kiestoon/geen
belsignaal

- Controleer of uw telefoon voor andere aansluitmogelijkheden is ontworpen behalve hoofdaansluiting.
- Zorg ervoor, dat uw internetprovider het VoIP-protocol niet blokkeert. Informeer bij uw provider.

Geen weergave van
het telefoonnummer

- Een telefoon met nummerweergave op een hoofdaansluiting is niet compatibel met VoIP.
- De VoIP-software geeft de informatie niet correct aan de telefoon door.

Het
antwoordapparaat
doet het niet

- Het is zeer wel mogelijk, dat een traditioneel antwoordapparaat niet compatibel is met VoIP.

Probleem**Tip**

De diensten van netwerkaanbieders functioneren niet.

- De diensten van netwerkaanbieders (aankloppen, gesprek doorschakelen enz.) zijn afhankelijk van de softphone-mogelijkheden.
- De diensten van netwerkaanbieders op de hoofdaansluiting kunnen mogelijk anderszins niet worden gebruikt.

Kiestoonfout

- Controleer of u het juiste nummer hebt gekozen.
- De geheugens van uw telefoon moeten, zoals in het hoofdstuk, bellen' wordt beschreven, worden geprogrammeerd.

Slechte spraakqualiteit

- De spraakqualiteit kan van gesprek tot gesprek verschillen. Beëindig het gesprek en breng een nieuw gesprek tot stand.
- Het downloaden of uploaden van bestanden kan de capaciteit van het VoIP-verkeer beperken.

Verschuiving
spraaqualiteit

- De spraakqualiteit is afhankelijk van de kwaliteit van de providerdienst.

Geen geluid uit de PC-luidspreker

- Open in het configuratiescherm het register 'geluiden en audioapparaten' en stel de standaardinstellingen in.

Veiligheidsinformatie

Deze apparaatuitvoering kan niet worden gebruikt voor het bellen van een alarmnummer. Gebruik in geval van nood een alternatief toestel, bijv. een mobiele telefoon.

Houd de adapter uit de buurt van vloeistoffen. Open of demonteer de adapter niet.

Conformiteit

De conformiteitsverklaring staat ter beschikking onder www.p4c.philips.com.

Servicedienst en service

On line-hulp: www.p4c.philips.com

Milieubescherming

Instructies voor het op verantwoorde wijze verwijderen van oude producten.

De WEEE-richtlijn ('Waste of Electrical and Electronic Equipment', afval uit elektrische en elektronische apparatuur; 2002/96/EG) werd opgesteld ter bescherming van de gezondheid van mensen en van het milieu, om ervoor te zorgen dat uitgediende producten worden verwijderd onder gebruikmaking van de beste technische mogelijkheden voor hergebruik en recycling.

Uw product werd ontwikkeld en gemaakt van hoogwaardige materialen en componenten die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

Gooi uw oude product niet bij het huisvuil.

Stel u op de hoogte van de plaatselijke inzamelpunten voor elektrische en elektronische afvalproducten die zijn voorzien van dit symbool :



Maak gebruik van één van de onderstaande verwijderingsmogelijkheden :

- 1. Verwijder het complete product (inclusief de kabels, stekkers en de accessoires) bij het bevoegde WEEE-inzamelpunt.**
- 2. Wanneer u een vervangend product koopt, kunt u uw oude apparaat bij de speciaalzaak afgeven. Overeenkomstig de WEEE-richtlijn is de detailhandel verplicht oude apparaten terug te nemen.**

Philips heeft de verpakkingen van apparatuur gemarkeerd met standaardsymbolen om de verwijdering volgens de voorschriften te stimuleren.



Er werd een financiële bijdrage geleverd aan de nationale instellingen voor hergebruik en recycling.



Het verpakkingsmateriaal dat voorzien is van symbolen kan worden gerecycled.

Garantie

De garantie geldt uitsluitend voor de VoIP-adapter.

Op de kwaliteit van de VoIP-dienst of de spraak kan geen garantie worden gegeven.

Er wordt niet ingestaan voor het gebruik van andere telefoonsoftware.



Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

3111 285 24513

DECT 121

Bedienungsanleitung



**Vor der Benutzung Mobilteil
24 Stunden aufladen.**

PHILIPS

Inhaltsverzeichnis

Display des Mobilteils	2	Klingeltonlautstärke einstellen	12
DECT 121 aufstellen	3	Hörerlautstärke erhöhen / vermindern	12
DECT 121 Mobilteil und Basisstation	5	Dauer des Flashsignals einstellen (R-Taste)	13
DECT 121 Tasten	6	Den Wählmodus wählen	13
Bedienung des DECT 121	7	Die Tastentöne aktivieren / deaktivieren	13
Ein Gespräch annehmen	7	Den PIN-Code ändern	14
Ein Gespräch beenden	7	Die Werkseinstellungen wieder herstellen	14
Eine Rufnummer wählen	7	Fehlerbehebung	15
Einen internen Anruf tätigen	7	Umwelt und Sicherheit	16
Vorwählen	7		
Aktivieren / Deaktivieren der Tastensperre	7		
Eine Nummer im Telefonbuch speichern	8		
Einen Anruf aus dem Telefonbuch führen	8		
Das Telefonbuch ändern / eine Rufnummer löschen	8		
Das gesamte Telefonbuch löschen	9		
Ein Gespräch an ein anderes Mobilteil weiterverbinden	9		
Die letzten 10 gewählten Rufnummern wiederholen	9		
Das Mobilteil auf stumm schalten	9		
Aus der Anrufliste wählen	10		
Die komplette Anrufliste löschen	10		
Programmieren der Sprach-Mailbox	10		
Abhören der Sprach-Mailbox	11		
Den Babyruf programmieren	11		
Den Babyruf aktivieren / deaktivieren	11		
Ihre persönlichen Einstellungen	12		
Den Klingelton einstellen	12		

*Hiermit erklärt Philips die
Übereinstimmung des Gerätes
DECT 121XX mit den grundlegenden
Anforderungen und den anderen
relevanten Festlegungen
der Richtlinie 1999/5/EG.*

*Philips hat die Akkus/Batterien und die
Geräteverpackungen mit
Standardsymbolen gekennzeichnet, um
das Recycling und die ordnungsgemäße
Entsorgung zu fördern.*



*Akkus/Batterien dürfen nicht in
den Hausmüll geworfen werden.*

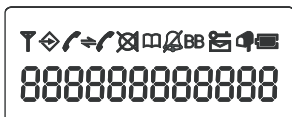


*Der grüne Punkt bedeutet, dass
ein finanzieller Beitrag an die
nationalen Institutionen für
Wiederaufbereitung und
Recycling geleistet wurde.*

CE
Das -Zeichen bestätigt die
Einhaltung der technischen
Bestimmungen gemäß der Richtlinie
1999/5/EG für den Schutz der
Anwender gegen
elektromagnetische Störungen und
Funkwellen.

Display des Mobilteils

Einige Symbole erscheinen im oberen Teil des Displays, entsprechend dem Status des Telefons.



Hinweis : Bei der Erstinbetriebnahme muss der Akku manchmal erst einige Minuten aufgeladen werden, bis die Symbole auf dem Display angezeigt werden.

Die Bedeutung der Symbole ist wie folgt:



Das Mobilteil befindet sich innerhalb der Reichweite der Basisstation. Wenn das Symbol blinkt, ist das Mobilteil ausser Reichweite. Nähern Sie sich der Basisstation.



Das Telefon ist im Programmiermodus.



Die Leitung ist besetzt.



Weiterverbinden eines Gespräches.



Der Lautsprecher ist auf stumm geschaltet.



Das Telefonbuch ist geöffnet.



Der Klingelton ist deaktiviert.



Den Babyruf-Funktion ist aktiviert.



Die Tastatur ist gesperrt.



Sie haben unbeantwortete Anrufe in der Anrufliste *.



Sie haben Nachrichten auf Ihrer Sprach-Mailbox.



Akku/Batterie-Aufladestatus : voll oder leer.

* abhängig vom Abonnement des Anrufer-Display-Services.

Hinweis : Die Anrufdauer wird am Ende des Gespräches auf dem Display angezeigt.

DECT 121 aufstellen

**BITTE DAS DECT 121 VOR DER BENUTZUNG 24 STUNDEN LADEN.
VERWENDEN SIE NUR WIEDERAUFLADBARE AKKUS/BATTERIEN.**

DECT 121 auspacken

Der Verpackungsinhalt DECT 121 enthält :

Eine Basisstation DECT 121



, ein Mobilteil DECT 121,



eine Bedienungsanleitung



, ein Garantieheft



2 wieder aufladbare Akkus, 1 Telefonkabel, 1 Steckernetzteil

Sollte der Verpackungsinhalt nicht vollständig sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihre Verkaufsstelle.

(Hinweis: in den DECT 121 Multi-Mobilteilesets finden Sie ein oder mehrere Mobilteile, Ladestationen mit ihrem Netzteil und zusätzliche wieder aufladbare Akkus. Die Ladestationen sind an der Wand montierbar.)

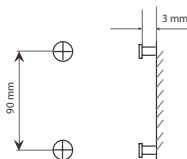
Wandmontage

Die zusätzlichen Mobilteil-Ladestationen des DECT 121 Multi-Mobilteilesets können an der Wand montiert werden.

Positionieren Sie die Dübel in einem vertikalen Abstand von 90 mm. Drehen Sie die Schrauben ein.

Lassen Sie einen kleinen Abstand (3 mm) zwischen dem Schraubenkopf und der Wand.

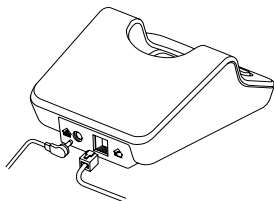
Sie können die Ladestation jetzt auf den Schrauben aufhängen und das Netzkabel und das Netzkabel anschließen.



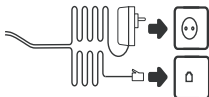
DECT 121 aufstellen

1. Stecken Sie das Netzkabel und das Telefonkabel in die Basisstation.

Wenn Sie eine Breitband-DSL Internet-Installation besitzen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen DSL Filter direkt auf jedem im Haus benutzten Telefonanschluss installiert haben und prüfen Sie, ob das Modem und das Telefon am korrekten Filterstecker angeschlossen sind (ein spezifischer Stecker pro Gerät).

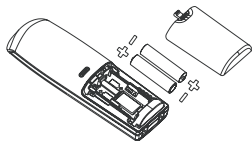


2. Schließen Sie das Steckernetzteil und das Telefonkabel an das Netz an. Benutzen Sie ausschließlich die dem Gerät beigelegten Kabel.



3. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.

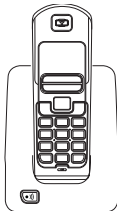
4. Legen Sie die 2 Akkus/ Batterien wie angezeigt ein. Polarität beachten.



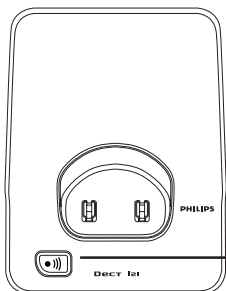
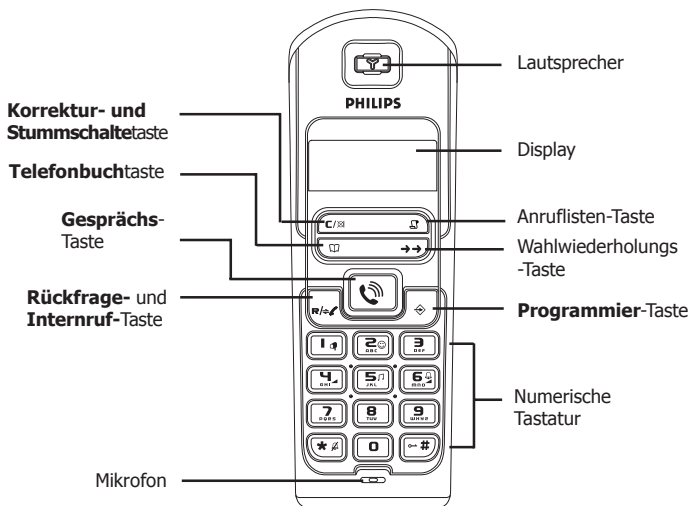
5. Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder zu.

*Verwenden Sie für den Akkuwechsel nur wieder aufladbare NiMH-Akkus. Die optimale Akkubetriebsdauer wird nach 3 kompletten Lade-/Entladezyklen erreicht. Die Akkus / Batterien und alle anderen Verschleißteile mit begrenzter Lebensdauer sind von der Garantie ausgenommen.
Betriebsbereitschaft: etwa 100 Stunden,
Sprechzeit: etwa 10 Stunden.*

6. Stellen Sie das Mobilteil in die Basisstation und laden Sie es 24 Stunden auf. Ein Piepton zeigt an, dass das Mobilteil richtig auf der Basisstation oder der Ladestation platziert ist.



DECT 121 Mobilteil und Basisstation



Paging-Taste

Die **Paging**-Taste ermöglicht, ein verlorenes Mobilteil zu finden. Drücken Sie die Taste bis das Mobilteil zu klingeln beginnt. Sobald Sie es gefunden haben, drücken Sie die Gesprächstaste auf dem Mobilteil.

DECT 121 Tasten

Mobilteil-Tasten



Anrufliste öffnen. Mehrmals betätigen, um die Liste durchzusehen.



Wiederholungsliste öffnen. Mehrmals betätigen, um die Liste durchzusehen.



Korrektur-Taste

- Zum Löschen einer Stelle
- Zum Ruhemodus zurückgehen
- Zum Löschen der Display-Nummer die Taste länger gedrückt halten (Anrufliste, Telefonbuch, Wiederholungsliste)
- Den Lautsprecher während eines Anrufs auf stumm schalten



Telefonbuch. Mehrmals betätigen, um die Liste durchzusehen.



Gesprächs-Taste. Drücken Sie diese Taste, um einen Anruf zu beantworten, zu tätigen oder zu beenden.



Um die Sprach-Mailbox anzurufen, die Taste länger gedrückt halten.



Den Babyruf aktivieren/deaktivieren.



Die Hörer - Lautstärke einstellen.



Den Klingelton einstellen.



Die Klingelton - Lautstärke einstellen.



Programmier - Taste. Eine Programmierung beginnen und beenden.



Für einen internen Anruf (DECT 121 Multi-Mobilteilesatz) die Rückfrage- und Sprechanlagentaste - Flashzeit-Programmierung - gedrückt halten



- Zum Aktivieren/Deaktivieren der Tastatursperre, die Taste länger gedrückt halten.



* - Zum Aktivieren/Deaktivieren des Klingeltons, die Taste länger gedrückt halten.

Bedienung des DECT 121

Ein Gespräch annehmen



Drücken Sie die **Gesprächs**-Taste.

Ein Gespräch beenden



Drücken Sie die **Gesprächs**-Taste.

Eine Rufnummer wählen



Drücken Sie die **Gesprächs**-Taste.



Geben Sie die Rufnummer ein.

Einen internen Anruf tätigen (DECT 121 Multi-Mobilteilesets)



Die **R-Taste** gedrückt halten und die Mobilteilnummer (1 bis 4) wählen, bis das andere Mobilteil läutet.



Nehmen Sie auf dem anderen Mobilteil das Gespräch entgegen.

Vorwählen



Geben Sie erst die Rufnummer ein.



Drücken Sie die **Gesprächs**-Taste. Bemerkung: mit Ihrem DECT 121 können Sie bis zu 18 Ziffern *wählen*.



Drücken Sie bei einem Eingabefehler die **Korrektur**-Taste, um die falschen Zeichen zu löschen.

Aktivieren / Deaktivieren der Tastensperre



Zur Aktivierung der Tastensperre die **#**-Taste länger gedrückt halten.



Zur Deaktivierung der Tastensperre die **#**-Taste länger gedrückt halten

Hinweis: Sie können Gespräche auch bei gesperrter Tastatur annehmen.

Eine Nummer im Telefonbuch speichern



Sie können bis zu 10 Nummern in Ihrem Telefonbuch speichern. Drücken Sie die **Programmier**-Taste.



Drücken Sie die **Telefonbuch**-Taste.

Am Display wird die Nummer eines Speicherplatzes angezeigt. Drücken Sie erneut, um einen anderen Speicherplatz zu wählen.



Die Nummer eingeben.



Zur Speicherung der Rufnummer, drücken Sie die **Programmier**-Taste.



Tipp: Drücken Sie bei einem Eingabefehler zur Berichtigung die **Korrektur**taste.

Einen Anruf aus dem Telefonbuch führen



Drücken Sie die **Telefonbuch**-Taste. Die erste Rufnummer wird angezeigt.



Drücken Sie die **Telefonbuch**-Taste so oft wie notwendig, um zur gewünschten Eintragung zu gelangen.

Oder



Geben Sie die Speicherplatz-Nummer ein, um die gewünschte Rufnummer zu erhalten.



Zum Anrufen, drücken Sie die **Gesprächs**-Taster.

Oder



Drücken Sie die **Korrektur**-Taste, um den Vorgang ohne zu wählen abzubrechen.

Das Telefonbuch ändern / eine Rufnummer löschen



Drücken Sie die **Programmier**-Taste.



Drücken Sie die **Telefonbuch**taste.

Drücken Sie erneut die Taste, bis die gewünschte Nummer angezeigt wird.



Verwenden Sie zur Änderung die **Korrektur**taste und die **Zifferntasten**.



Drücken Sie zur Bestätigung die **Programmier**-Taste.



Das gesamte Telefonbuch löschen

Drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Drücken Sie die **0**.

Drücken Sie die **Telefonbuch**-Taste.

Zur Bestätigung, drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Ein Gespräch weiterverbinden (DECT 121 Multi-Mobilteilesets)



Sie können ein externes Gespräch weiterverbinden.
Während des Gespräches:



Halten Sie die **R**-Taste gedrückt und drücken Sie die Mobilteil-Nummer (1 bis 4). Das andere Mobilteil klingelt. Der Anruf wird auf Wartestellung gesetzt. Beide interne Teilnehmer können miteinander sprechen.



Zur Übertragung des Anrufs, drücken Sie die **Gesprächs**-Taste.
Oder



Drücken Sie erneut die **R**-Taste, wenn keine Antwort von dem anderen Mobilteil erfolgt.



Oder

Drücken Sie die **Korrekturtaste**, um zwischen dem Konferenzmodus und dem externen Anruf umzuschalten.

Die letzten 10 gewählten Rufnummern wiederholen



Drücken Sie die **Wahlwiederholungs**-Taste. Das Display zeigt die Rufnummer des letzten Anrufers an. Drücken Sie erneut diese Taste, um die darauffolgende Rufnummer anzuzeigen.



Zum Anrufen, drücken Sie die **Gesprächs**-Taste.



Oder

Drücken Sie die **Korrektur**-Taste, um die Liste zu beenden.



Ein langer Druck auf die **Korrektur**-Taste löscht die Rufnummer.

Das Mobilteil auf stumm schalten



Während eines Gesprächs:

Drücken Sie die **Stummschaltetaste**. Das Display zeigt das Stumm-Symbol an.



Um die Stummschaltung zu beenden, drücken Sie erneut die **Stummschaltetaste**.

Aus der Anrufliste wählen

Um die Anrufliste nutzen zu können, wird die **Rufnummernübermittlung (CLIP-Dienstmerkmal)** benötigt, die eventuell zuerst beantragt werden muss.

Ihr DECT 121 speichert die Rufnummern von bis zu 10 unbeantworteten Anrufen. Das Symbol  auf dem Display erinnert Sie an unbeantwortete Anrufe.



Drücken Sie die **Anrufliste-Taste**. Das Display zeigt die letzte Eintragung an. Durch wiederholtes Drücken der Taste blättern Sie durch die unbeantworteten Anrufe.



Zum Anrufen, drücken Sie die **Gesprächs-Taste**.



Oder

Zum Verlassen der Anrufliste, drücken Sie die **Korrektur-Taste**.



Ein langer Druck der Taste löscht die letzte Eintragung und die folgende Eintragung wird im Display angezeigt.

Hinweis: die älteste Eintragung wird gelöscht sobald der Speicher voll ist.

Die komplette Anrufliste löschen



Drücken Sie die **Programmier-Taste**.



Drücken Sie die **0**.



Drücken Sie die **Anrufliste-Taste**.



Zur Bestätigung, drücken Sie die **Programmier-Taste**.

Programmieren der Sprach-Mailbox

Manche Netzbetreiber bieten einen Sprach-Mailboxservice an. Sie können die Taste **1** für den direkten Zugang zu Ihrer Sprach-Mailbox programmieren.



Drücken Sie die **Programmier-Taste**.



Drücken Sie die **8** und geben Sie dann Ihren 4-stelligen PIN-Code ein (Beachten Sie auf S.14 die PIN-Einstellung)



Drücken Sie die **Programmier-Taste**.



Geben Sie die Telefonnummer Ihrer Sprach-Mailbox ein (die Nummer erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber).



Drücken Sie zum Speichern der Nummer die **Programmier-Taste**.

Abhören der Sprach-Mailbox



Drücken Sie die **Programmier-Taste**.

Zum Abhören Ihrer Netzwerk-Sprach-Mailbox drücken Sie nun die Taste **1**.

Den Babyruf programmieren

Mit dem Babyruf können Sie eine Rufnummer speichern, die automatisch gewählt wird, sobald eine beliebige Taste gedrückt wird (ausgenommen der **Programmier-Taste**).



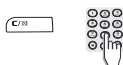
Drücken Sie die **Programmier-Taste**.

Drücken Sie die **3** und geben Sie dann Ihren 4-stelligen PIN-Code ein (Beachten Sie auf S.14 die PIN-Einstellung)



Drücken Sie die **Programmier-Taste***.

Geben Sie die gewünschte direkte Babyruf-Rufnummer ein.



Wenn eine gespeicherte Nummer bereits existiert, können Sie diese mit der **Korrekturtaste** und der **numerischen Tastatur** ändern.



Drücken Sie zum Speichern der Nummer die **Programmier-Taste**.

Den Babyruf aktivieren/deaktivieren



Drücken Sie die **Programmier-Taste**.



Drücken Sie die **2** und geben Sie dann Ihren 4-stelligen PIN-Code ein (Beachten Sie auf S.14 die PIN-Einstellung)



Drücken Sie zum Speichern die **Programmier-Taste** und nochmals, um den Babyruf zu aktivieren. Wenn aktiviert, werden die Babyruf-Rufnummer und das BB-Symbol angezeigt.

Ihre persönlichen Einstellungen

Den Klingelton einstellen



Sie haben 6 Klingeltöne zur Auswahl. Drücken Sie die **Programmier**-Taste.



Drücken Sie die **5** und die aktuelle Einstellung wird angezeigt und abgespielt (z. B. 1/6).

Geben Sie Ihre Melodienauswahl ein 1, 2, ... oder 6. Sie hören die ausgewählte Melodie.



Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Programmier**-Taste.

Klingeltonlautstärke einstellen



Sie haben 3 Klingeltonlautstärkeeinstellungen zur Auswahl. Drücken Sie die **Programmier**-Taste.



Drücken Sie die **6** und die aktuelle Einstellung wird angezeigt und abgespielt (z. B. 1/3).

Geben Sie die gewünschte Hörerlautstärke ein: 1 (leise), 2 (mittel) oder 3 (laut). Die gewählte Lautstärke wird abgespielt.



Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Programmier**-Taste.

Warnung: Wir warnen Sie dringend, das Mobilteil vom Ohr entfernt zu halten, während es läutet.

Hörerlautstärke erhöhen/vermindern



Sie haben 3 Hörerlautstärkeeinstellungen zur Auswahl. Drücken Sie die **Programmier**-Taste.



Drücken Sie die **4**. Die aktuelle Einstellung wird angezeigt (z.B. 1/3).

Geben Sie die gewünschte Hörerlautstärke ein: 1 (leise), 2 (mittel) oder 3 (laut).



Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Programmier**-Taste.

Dauer des Flashsignals einstellen (R-Taste)

Für den Zugriff auf spezielle Dienstmerkmale (Anklopfen, Rufumleitung usw.) mit R+1, R+2 und R+3 kann die Einstellung des Flashsignals (kurz/lang) in Abhängigkeit des Telefonanschlusses (ISDN, Hauptanschluss, Telefonanlage) erforderlich sein.

Drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Drücken Sie die Taste **R**.

Wählen Sie 1,2, ... oder 7.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Programmier**-Taste.

Einige Flashzeiten sind abrufbar:

1 = 80 ms; 2 = 100 ms; 3 = 120 ms; 4 = 180 ms

5 = 250 ms; 6 = 300 ms; 7 = 600 ms

Zur Einstellung der Flashdauer beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitung Ihrer Nebenstellenanlage.

Den Wählmodus wählen

Drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Drücken Sie die *.

Einmaliges Drücken (Impulswahl) oder zweimaliges Drücken (Mehrfrequenzwahl).

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Programmier**-Taste.

Die Impulswahl (auch "Pulswahl" genannt) wird in den Ländern mit DTFM-Fähigkeit oder bei älteren PABX verwendet).

Die Tasten-Töne aktivieren/deaktivieren

Drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Zum Aktivieren/Deaktivieren des Tastentons, drücken Sie die **7**.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Programmier**-Taste.



Den PIN Code ändern

Der PIN Code ist ein 4-stelliges-Kennwort, bestehend aus 4 Ziffern. Es schützt das Mobilteil und die Basisstation vor Missbrauch. Der vorgegebene PIN Code ist 0000. Drücken Sie die **Programmier**-Taste.



Drücken Sie die **1**. Geben Sie den vorgegebenen 4-stelligen PIN Code ein.



Drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Geben Sie den neuen 4-stelligen PIN Code ein.



Drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Geben Sie erneut den neuen 4-stelligen PIN Code ein.



Zur Speicherung, drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Warnung: Wenn bei den Einstellungen, bei denen der PIN-Code eingegeben werden muss, der falsche PIN-Code eingegeben wird, ertönt ein langer Piepton und das Telefon kehrt in den Grundmodus zurück. Sie müssen dann die Einstellung erneut beginnen und den richtigen PIN-Code eingeben.

Die Werkseinstellungen wieder herstellen

Mit diesem Verfahren können Sie das Telefon wieder auf die Werkseinstellungen zurückstellen.



Drücken Sie die **Programmier**-Taste.

Drücken Sie die **9**. Geben Sie Ihren 4-stelligen PIN Code ein.



Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der **Programmier**-Taste.

Fehlerbehebung

Kontakt : www.philips.com/support

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Kein Wählen nach Betätigung der Taste 	- Die Basis ist nicht korrekt an der Stromversorgung oder am Telefonnetz angeschlossen. - Reichweite der Basis überschritten. - Die Akkus/Batterien sind schwach (das Akkuladesymbol wird angezeigt).	- Prüfen Sie die Steckverbindungen (S. 4). Führen Sie einen Geräte-Reset aus indem Sie das Netzkabel für einige Sekunden abziehen und dann wieder anschließen. - Nähern Sie sich der Basis. - Akkus/Batterien laden, mindestens 24 Stunden (Seite 4).
 Symbol blinkt.	- Das Mobilteil ist nahezu außerhalb der Reichweite.	- Nähern Sie sich der Basis.
Wenn das Mobilteil in die Ladeschale gestellt wird, ist kein Piepton zu hören.	- Das Mobilteil wurde nicht korrekt in die Ladeschale der Basis gestellt. - Die Ladekontakte sind verschmutzt.	- Nehmen Sie das Mobilteil aus der Basis und setzen Sie es wieder ein. - Kontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.
Das Akkusymbol bleibt schwach, obwohl das Mobilteil 24 Stunden aufgeladen wurde.	- Die Akkus/Batterien des Mobilteils sind defekt.	- Besorgen Sie bei Ihrer PHILIPS-Verkaufsstelle neue, wiederaufladbare Akkus/Batterien.
Das Display zeigt keine Symbole an.	- Die Akkus/Batterien sind leer.	- Prüfen Sie die Steckverbindungen (S. 4). - Akkus/Batterien laden (S.4)
Schlechte Audio-Qualität (Knistern, zu leise, Echo, usw.).	- Störfaktoren durch benachbarte, elektrische Geräte. - Die Basis befindet sich in einem Raum mit dicken Wänden. - Das Mobilteil ist zu weit von der Basis entfernt.	- Wenn möglich, die Basis an einem anderen Ort aufstellen. - Stellen Sie die Basis in einem anderen Raum auf. - Nähern Sie sich der Basis.
Die Rufnummernübermittlung funktioniert nicht.	- Dienstmerkmal ist nicht aktiviert.	- Prüfen Sie die vereinbarten Dienstmerkmale bei Ihrem Netzbetreiber. Für den Betrieb an einem ISDNAnschluss oder an einer Telefonanlage kann Philips keine Garantie übernehmen.
Das Telefon klingelt während eines Gespräches.	- Es wird ein Gespräch weiterverbunden.	- Drücken Sie die Gesprächs-Taste, um das Gespräch zu übernehmen.
Keine Anrufer ID/schlechte Tonqualität/schlechte Anschlussqualität mit Breitband-DSL Internet	- DSL Filter/Splitter fehlt oder nicht ausreichende Anzahl von Filtern - Modem und/oder Telefon im falschen DSL Filterstecker installiert - Fehlerhafte(r) DSL Filter	- Stellen Sie fest, dass Sie einen DSL Filter direkt auf jedem im Haus benutzten Telefonleitungsstecker installiert haben - Prüfen Sie, ob das Modem und das Telefon im korrekten Filterstecker angeschlossen sind (ein separater Stecker für jedes Gerät) - Der Filter kann defekt sein. Ersetzen Sie ihn und führen Sie einen neuen Test durch.

Umwelt und Sicherheit

Sicherheitshinweis

Dieses Gerät kann bei einem Stromausfall nicht für einen Notruf eingesetzt werden. Für einen solchen Notfall muss ein alternatives Gerät zur Verfügung stehen.

Stromversorgung

Dieses Gerät benötigt eine 220-240 V Stromversorgung mit Einphasen-Wechselstrom, ausgenommen IT-Installationen gemäß der Norm EN 60-950.

ACHTUNG

Das elektrische Netz wird gemäß EN 60-950 als gefährlich eingestuft. Das Gerät kann nur durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung getrennt werden. Verwenden Sie daher eine gut zugängliche Wandsteckdose in der Nähe des Gerätes.

Telefonanschluss

Die Spannung im Telefonnetz wird als TNV-3 (Telecommunications Network Voltages) gemäß Definition in der Norm EN 60-950 eingestuft.

Sicherheitshinweise

Halten Sie das Mobilteil von Flüssigkeiten fern. Zerlegen Sie weder das Mobilteil noch die Basisstation; Sie könnten mit gefährlichen Spannungen in Berührung kommen. Die Ladekontakte und der Akku dürfen nicht mit leitenden Gegenständen in Berührung kommen.

Umweltschutz

Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Verpackungsmaterials, der verbrauchten Akkus und eines ausgedienten Telefons unbedingt die örtlichen Vorschriften und Recyclingmöglichkeiten.

Conformity

We, PHILIPS Consumer Electronics
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products DECT121xx are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements:

Article 3.1 a: (protection of the health & the safety of the user) Safety : EN 60950-1 (10/2001)
SAR : EN 50371 (2002)

Article 3.1 b: (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)
EMC : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2: (effective use of the radio spectrum) Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date: 04/03/2005

Le Mans



CE 0682

Product Quality Manager
Home Communication

Dieses Produkt kann nur am analogen Telefonnetzwerk dieses Landes, das auf dem Aufkleber unter der Basisstation angegeben ist, angeschlossen werden.

© 2005

Philips Consumer Electronics

Home communication

All rights reserved

Printed in PRC

www.philips.com



DE

3 1 1 1 2 8 5 2 3 6 1 1